

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐIỆN BIÊN ĐÔNG
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 30/2021/HS-ST

Ngày 04/02/2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐIỆN BIÊN ĐÔNG, TỈNH ĐIỆN BIÊN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Thanh Giang.

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Quàng Ngọc Tiên.

2. Ông Tòng Văn Quân.

- Thư ký phiên tòa: Bà Cà Thị Phương, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên Đông tham gia phiên tòa: Ông Vàng A Vừ, Kiểm sát viên.

Ngày 04 tháng 02 năm 2021, tại hội trường xét xử Tòa án huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên, tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 31/2021/HSST ngày 19 tháng 01 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 30/2021/QĐXXST-HS ngày 22 tháng 01 năm 2021 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Phá A D** (tên gọi khác: Không), sinh năm 1997 tại huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La; nơi cư trú: Bản Ta Khom, xã Long H, huyện Thuận Ch, tỉnh Sơn La; nghề nghiệp: Làm nương; trình độ văn hóa: 03/12; dân tộc: Mông; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Phá Dứa T, sinh năm 1963 và bà Lầu Thị V (đã chết); có vợ Vàng Thị S, sinh năm 1998 và có 01 con, sinh năm 2019; tiền án, tiền sự: Không; bị bắt tạm giữ từ ngày 28/10/2020, tạm giam từ ngày 05/11/2020 cho đến nay. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

+ Ông Phá Dứa T, sinh năm: 1963; Địa chỉ: Bản Ta Khom, xã Long H, huyện Thuận Ch, tỉnh Sơn La.

- Người phiên dịch: Anh Tráng A Sang, sinh năm 1996.

Nơi cư trú: Tổ dân cư số 04, thị trấn Điện Biên Đông, huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 16 giờ 00 phút ngày 27 tháng 10 năm 2020, tổ công tác Công an huyện Điện Biên Đông làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát tại khu vực bản Nà Sản, xã Xa Dung, huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên phát hiện Phá A D đang điều khiển xe máy nhãn hiệu ESPERO biển kiểm soát 26M1-088.65, màu xanh đen đi hướng từ bản Tà Ghénh lên bản Nà Sản B, xã Xa Dung, huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên có biểu hiện nghi vấn vi phạm pháp luật, tổ công tác yêu cầu dừng xe kiểm tra, qua kiểm tra phát hiện trên lốc xe máy có 01 chiếc bơm cầm tay, tại cán cầm tay của chiếc bơm có 01 gói Heroine được gói bằng mảnh nilon màu xanh có tổng khối lượng 3,93 gam. Tại cơ quan điều tra Phá A D khai nhận nguồn gốc số Heroine Công an thu giữ là: Vào sáng ngày 26/10/2020 Phá A D gọi điện cho người đàn ông tên Đ để đòi nợ thì Định hẹn D lên bản Lốc, xã Mùòng Bám, huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La, khi đến nơi Định trao đổi với D là đi mua giúp Định Heroine Định sẽ trả tiền nợ cho D và trả công mua giúp Heroine 100.000đ, D đồng ý, sau đó Định đưa cho D 1.400.000đ, sau đó Phá A D cầm tiền đến nhà anh rể là Sùng Sáy Ch, trú tại bản Tà Ghénh, xã Xa D, huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên nghỉ qua đêm. Ngày 27/10/2020 Phá A D đã gặp một người đàn ông dân tộc Mông tên Th đã nhờ mua giúp được 3,93 gam Heroine với giá 1.300.000đ. Sau khi mua được Heroine D cất giấu tại cán cầm tay của chiếc bơm cài ở lốc xe máy và đi về đưa Heroine cho Đ, khi đến khu vực bản Nà Sản B, xã Xa Dung, huyện Điện Biên Đông, thì bị phát hiện bắt quả tang và thu giữ toàn bộ vật chứng.

Tại biên bản mở niêm phong xác định khối lượng hồi 04 giờ 00 phút ngày 28/10/2020 xác định số chất bột dạng nén, có tổng khối lượng là 3,93 gam. Trích 0,12 gam gửi giám định. Không hoàn lại mẫu vật sau khi giám định.

Tại bản kết luận giám định số: 950/GĐ-PC09 ngày 04/11/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên kết luận: Mẫu chất bột màu trắng trích ra từ vật chứng thu giữ của Phá A D gửi giám định là chất ma túy: Loại Heroine nằm trong danh mục các chất ma túy, STT: 9, mục IA, danh mục I, Nghị định 73/2018/NĐ-CP, ngày 15/5/2018.

Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hôm nay người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan ông Phá Dứa T khai nhận chiếc xe máy biển kiểm soát 26M1-088.65, nhãn hiệu DETECH ESPERO, màu đen, xe cũ đã qua sử dụng; số khung: RPEXCE9PEGA 012736; số máy: VDEJQ152FMJ 012736, kèm theo chìa khóa mà cơ quan CSĐT Công an huyện Điện Biên Đông thu giữ của Phá A D là tài sản của ông, chiếc xe ông mua năm 2016 ở thị trấn Tuần Giáo, huyện Tuần Giáo, tỉnh Điện Biên và chiếc xe đăng ký tên ông Phá Dứa T. Ông Phá Dứa T có đơn đề nghị Hội đồng xét xử xin trả lại xe cho gia đình để làm phương tiện đi lại và sinh hoạt hàng ngày.

Bản cáo trạng số: 07/CT-VKS-ĐBĐ ngày 18 tháng 01 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên Đông, tỉnh Điện Biên truy tố bị cáo Phá A D về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo Khoản 1 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội: Vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Phá A D cả về tội danh và điều luật áp dụng. Đồng thời, đề nghị Hội đồng xét xử, áp dụng Khoản 1 Điều 251, Điểm s Khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Phá A D từ 05 năm đến 05 năm 06 tháng tù về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”. Về vật chứng vụ án; áp dụng Điểm c Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự và Điểm a Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự, tịch thu, tiêu hủy 3,81 gam Heroine là vật chứng còn lại sau giám định theo quy định của pháp luật. Áp dụng Điểm b Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự, Điểm b Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự, tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước số tiền 100.000đ do bị cáo phạm tội mà có. Áp dụng Điểm a Khoản 3 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự trả lại chiếc xe máy biển kiểm soát 26M1-088.65, nhãn hiệu DETECH ESPERO, màu đen, xe cũ đã qua sử dụng; số khung: RPEXCE9PEGA 012736; số máy: VDEJQ152FMJ 012736, kèm theo 01 chìa khóa xe cho ông Phá Dứa T, sinh năm 1963, trú tại Bản Ta Khom, xã Long H, huyện Thuận Ch, tỉnh Sơn La là chủ sở hữu hợp pháp. Trả lại 01 chiếc điện thoại di động màn hình cảm ứng nhãn hiệu Sam sung, màu vàng đồng nhật cho bị cáo; áp dụng Điểm a Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự, Điểm a Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự tịch thu tiêu hủy 01 chiếc bơm loại bơm cầm tay, đã qua sử dụng. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo; miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, không tranh luận gì thêm với đại diện Viện kiểm sát. Lời nói sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo sớm về với gia đình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Xét về hành vi của bị cáo Phá A D thấy rằng: Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như Cáo trạng truy tố. Cụ thể: Hồi 16 giờ 00 phút ngày 27 tháng 10 năm 2020, tổ công tác Công an huyện Điện Biên Đông làm nhiệm vụ tuần tra tại khu vực bản Nà Sản B, xã Xa Dung, huyện Điện Biên Đông phát hiện bắt quả tang Phá A D giấu 3,93 gam Heroine trong chiếc bơm loại bơm cầm tay cài trên lốc xe máy nhãn hiệu DETECH ESPERO biển kiểm soát 26M1-088.65. Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hôm nay Phá A D khai nhận nguồn gốc số Heroine Công an thu giữ là: Vào sáng ngày 26/10/2020 Phá A D gọi điện cho người đàn ông tên Đ để đòi nợ thì Định hẹn D lên bản Lốc, xã

Mường Bám, huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La, khi đến nơi Định trao đổi với D là đi mua giúp Định Heroine Định sẽ trả tiền nợ cho D và trả công đi mua hộ Heroine 100.000đ, D đồng ý, sau đó Định đưa cho D 1.400.000đ, sau đó D cầm tiền đến nhà anh rể là Sùng Sáy Ch, trú tại bản Tà Ghénh, xã Xa D, huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên nghỉ qua đêm. Ngày 27/10/2020 Phá A D đã gặp một người đàn ông dân tộc Mông tên Th đã nhờ mua giúp được 3,93 gam Heroine với giá 1.300.000đ. Sau khi mua được Heroine D cất giấu tại cán cầm tay của chiếc bơm cày ở lốc xe máy và đi về đưa Heroine cho Định, khi đến khu vực bản Nà Sản B, xã Xa Dung, huyện Điện Biên Đông, thì bị phát hiện bắt quả tang và thu giữ toàn bộ vật chứng.

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay hoàn toàn phù hợp với tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Hành vi mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo đã xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý ma túy của Nhà nước, làm mất ổn định trật tự trị an, an toàn xã hội. Như vậy, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận hành vi của bị cáo Phá A D đã phạm vào tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo Khoản 1 Điều 251 của Bộ luật hình sự.

Tại Khoản 1 Điều 251 của Bộ luật Hình sự quy định: “*1. Người nào mua bán trái phép chất ma túy, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 07 năm*”.

Như vậy, Cáo trạng viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên Đông truy tố bị cáo về tội danh và điều luật là có căn cứ cần chấp nhận.

[2] Về tính chất, mức độ phạm tội; các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo: Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội thuộc trường hợp nghiêm trọng, bị cáo phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp và là người có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự. Bị cáo sinh ra trong một gia đình thuần nông, được bố mẹ nuôi dưỡng cho đi học đến lớp 3/12, sau đó ở nhà lao động sản xuất cùng gia đình, năm 2017 xây dựng gia đình với chị Vàng Thị Sò và có 01 người con. Bị cáo là một người chồng, người cha có tuổi đời đang còn rất trẻ, sinh năm 1997, lẽ ra bị cáo phải biết tu chí làm ăn lương thiện để làm chỗ dựa cho vợ và các con mới phải, tuy nhiên bị cáo lại không làm được như vậy, mà lười lao động, háms lợi, muốn kiếm tiền bằng cách phi pháp. Từ đó, dần thân vào con đường phạm tội để đến ngày 27/10/2020 bị bắt quả tang về hành vi mua bán trái phép chất ma túy và phải chịu sự trừng phạt của pháp luật là điều tất yếu. Tuy nhiên, tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo đều thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình. Do đó, cần cho bị cáo hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại Điểm s Khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo Điều 52 của Bộ luật hình sự.

Để thể hiện tính nghiêm minh của pháp luật, Hội đồng xét xử, xét thấy cần phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định để cải tạo, giáo dục, để bị cáo trở thành công dân sống có ích cho gia đình và xã hội.

[3] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại Khoản 5 Điều 251 của Bộ luật Hình sự quy định: “*Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm hoặc tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản*”, do đó, bị cáo có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa đều cho thấy nghề nghiệp bị cáo làm nương, hoàn cảnh gia đình bị cáo rất khó khăn. Do vậy, khó có điều kiện để thi hành án. Vì vậy, Hội đồng xét xử xét thấy không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo là phù hợp.

[4] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[5] Về vật chứng vụ án: Gồm 3,93 gam Heroine, đã trích đi giám định hết 0,12 gam, còn lại 3,81 gam là chất thuộc Nhà nước cấm lưu hành, cần tịch thu và tiêu hủy toàn bộ theo Điểm b Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự; Điểm a Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự.

+ Đối với số tiền 100.000đ do bị cáo phạm tội mà có cho nên theo Điểm b Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự và Điểm b Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự cần tịch thu sung vào Ngân sách Nhà nước.

+ Đối với 01 chiếc bơm loại bơm cầm tay, đã qua sử dụng là công cụ bị cáo dùng vào việc phạm tội cần tịch thu tiêu hủy theo Điểm a Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật hình sự, Điểm a Khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình.

+ Đối với 01 chiếc điện thoại di động màn hình cảm ứng nhãn hiệu Samsung, màu vàng đồng nhạt. Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo khai nhận đã dùng chiếc điện thoại liên lạc với người đàn ông tên Đ để đòi nợ không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo. Do vậy, Hội đồng xét xử trả lại cho bị cáo theo Điểm a Khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

+ Đối với chiếc xe máy, biển kiểm soát 26M1-088.65, nhãn hiệu DETECH ESPERO, màu đen, xe cũ đã qua sử dụng; số khung: RPEXCE9PEGA 012736; số máy: VDEJQ152FMJ 012736. Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa hôm nay đã chứng minh, làm rõ được chiếc xe trên thuộc sở hữu của ông Phá Dứa T, sinh năm 1963, trú tại Bản Ta Khom, xã Long H, huyện Thuận Ch, tỉnh Sơn La, khi bị cáo mượn xe máy đi mua ma túy ông Tông không biết. Do đó, Hội đồng xét xử áp dụng Điểm b Khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự cần trả lại chiếc xe máy trên cho ông Phá Dứa T là chủ sở hữu hợp pháp.

[6] Các vấn đề khác:

- Đối với người đàn ông dân tộc Th tên Đ bị cáo khai là người đã thuê bị cáo đi mua Heroine. Quá trình điều tra cơ quan CSĐT Công an huyện Điện Biên Đông điều tra xác định người đàn ông tên Đ là Lò Văn Soan, sinh năm 1990, trú tại bản Na Tông, xã É Tông, huyện Thuận Châu, tỉnh Sơn La, cơ quan CSĐT đã tiến hành xác minh để lấy lời khai đối với Lò Văn Soan, tuy nhiên, hiện nay Lò Văn Soan đang vắng mặt tại khối địa phương, chính quyền địa phương không ai nắm được Lò Văn Soan hiện đang ở đâu, do đó không có thông tin điều tra, xác minh làm rõ được, do đó không đề cập xử lý. Đề nghị cơ quan điều tra Công an huyện Điện Biên Đông tiếp tục xác minh, làm rõ đưa ra xử lý theo quy định của pháp luật.

- Đối với người đàn ông dân tộc Mông tên Th là người đã nhận tiền và đi mua Heroine cho bị cáo, do bị cáo không biết chính xác họ tên, địa chỉ của người này. Quá trình điều tra, cơ quan CSĐT Công an huyện Điện Biên Đông đã xác định có một người là Sùng A Th, sinh năm 2000, trú tại bản Tà Ghénh, xã Xa D, huyện Điện Biên Đ, tỉnh Điện Biên, tuy nhiên, hiện tại Sùng A Th vắng mặt tại địa bàn nhiều ngày không rõ lý do, nên cơ quan CSĐT không đủ căn cứ điều tra xác minh do đó không đề cập xử lý. Đề nghị cơ quan điều tra Công an huyện Điện Biên Đông tiếp tục xác minh, làm rõ đưa ra xử lý theo quy định của pháp luật.

- Đối với người đàn ông dân tộc Mông tên Chu là người cho bị cáo chiếc bơm, sau đó bị cáo Phá A D cất giấu Heroine mua được vào cán bơm, do bị cáo không biết, tuổi, địa chỉ cụ thể của người này nên cơ quan CSĐT Công an huyện Điện Biên Đông không đủ căn cứ xác minh. HĐXX không xem xét.

[7] Về án phí: Bị cáo là đồng bào dân tộc thiểu số, đang cư trú tại xã Long Hẹ, huyện Thuận Châu là nơi có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn. Vì vậy, HĐXX áp dụng Điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, Hội đồng xét xử miễn toàn bộ tiền án phí Hình sự sơ thẩm đối với bị cáo.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ Khoản 1 Điều 251; Điểm s Khoản 1 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự;

Căn cứ Điểm a Điểm c Khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điểm a Khoản 2, Điểm a Khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ vào Điều 331, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ Điểm đ Khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội 14.

1. Tuyên bố: Bị cáo **Phá A D** phạm tội: “*Mua bán trái phép chất ma túy*”:

Xử phạt bị cáo Phá A D 05 (năm) 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị tạm giữ (ngày 28/10/2020).

2. Về vật chứng vụ án:

+ Tịch thu tiêu hủy 3,81 gam Heroine (đã trừ giám định).

- + Tịch thu tiêu hủy 01 chiếc bơm loại bơm cầm tay, đã qua sử dụng.
- + Tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước số tiền 100.000 VNĐ (*Một trăm nghìn đồng*) do bị cáo phạm tội mà có.
- + Trả lại chiếc xe máy, biển kiểm soát 26M1-088.65, nhãn hiệu DETECH ESPERO, màu đen, xe cũ đã qua sử dụng; số khung: RPEXCE9PEGA 012736; số máy: VDEJQ152FMJ 012736, kèm theo 01 chìa khóa xe cho ông Phá Dứa T, sinh năm 1963, trú tại Bản Ta Khom, xã Long H, huyện Thuận Ch, tỉnh Sơn La.
- + Trả lại 01 chiếc điện thoại di động màn hình cảm ứng, nhãn hiệu Samsung, màu vàng đồng nhạt cho bị cáo.

Vật chứng đã được niêm phong và bàn giao sang Chi cục Thi hành án dân sự huyện Điện Biên Đông theo biên bản giao nhận vật chứng vào hồi 14 giờ 30 phút ngày 19/01/2021 giữa cơ quan Công an huyện Điện Biên Đông và Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Điện Biên Đông.

3. Về án phí: Miễn án phí Hình sự sơ thẩm cho bị cáo Phá A D.

Án xử công khai, kết thúc cùng ngày. Bị cáo được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (ngày 04/02/2021). Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt được kháng cáo bản án về những vấn đề liên quan trực tiếp đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (ngày 04/02/2021)./.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nơi nhận:

- VKSND huyện Điện Biên Đông;
- VKSND tỉnh Điện Biên;
- Nhà tạm giữ C.A huyện ĐBD;
- Phòng NVHS CA huyện ĐBD;
- CCTHADS huyện Điện Biên Đông;
- Phòng KTNV&THA TA tỉnh Điện Biên;
- Cơ quan THAHS C.A tỉnh;
- Sở Tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Bị cáo;
- Người có QLNVLQ;
- Lưu: Hồ sơ.

Nguyễn Thanh Giang